



**Lernen Sie Ultra kennen!**

## Lernen Sie Ultra kennen - das Gerät, welches zurücklächelt!



Danke, dass Sie SteriPEN Ultra gewählt haben und Gratulation zum Kauf des weltweit fortschrittlichsten tragbaren UV-Wasserentkeimers!

Ultra wurde gebaut um unkompliziert, handlich und sicher zu sein. Wenn Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs noch Fragen haben sollten, zögern Sie bitte nicht uns zu kontaktieren. Wir würden uns über Ihren Anruf freuen!

Besuchen Sie uns auch online und registrieren Sie Ihren Ultra, damit Sie die neusten Nachrichten und Angebote erhalten.

Nochmals vielen Dank und viel Spaß bei euren nächsten Touren von eurem SteriPEN-Team!

P.S. Vergessen Sie nicht die Verpackung zu recyceln!



[www.steripen.com](http://www.steripen.com)  
[@steripen](http://facebook.com/steripen)

Sicheres Trinkwasser überall.

Jederzeit.

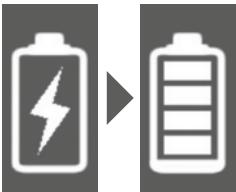


Hydro-Photon, Inc.  
PO Box 675  
262 Ellsworth Road  
Blue Hill, ME 04614 USA  
Toll Free USA: 1-888-SteriPEN  
(+1) 207-374-5800  
info@steripen.com  
www.steripen.com

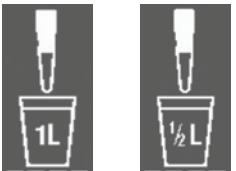
by:



## Einfach zu benutzen



Vor der Benutzung bitte Batterien entweder an der Steckdose oder via USB aufladen.



**Schritt 1**  
Knopf drücken.  
1x ⤵ für 1 Liter,  
2x ⤵ für 0.5 Liter.



**Schritt 2**  
Halten Sie die Lampe ins Wasser, sodass die Metallnadeln vollständig bedeckt sind.



**Schritt 3**  
Rühren Sie das Wasser mit dem Ultra um, bis das lächelnde Gesicht auf dem Display erscheint. Reinigen Sie die Flaschenmündung vor dem Trinken.

## Ultras Aufbau



USB Schutzmumschlag (USB Anschluss)

### Produktspezifikationen

Behandlungsvolumen: 0.5 oder 1 Liter  
Behandlungszeit: 48 or 90 Sekunden  
Lebenserwartung der Lampe: 8.000 Behandlungen  
Behandlungen pro Aufladung: ca. 50  
Mindestdurchmesser der Flaschenöffnung: 20mm  
Gewicht: 140.7g  
186 x 42 x 33mm

### Legende zu OLED Bildschirm



Hinweis: Interne Li-ion Batterie kann mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufgeladen werden

- Aufbereitung war erfolgreich/nicht erfolgreich
- Aufbereitungsstatus
- Aufbereitungsvolumen
- Batteriestatus

## Ultra Aufladeoptionen

Durch das mitgelieferte USB-Kabel und den Adapter für die Steckdose bietet der Freedom eine Vielzahl an Aufladeoptionen wie das Aufladen an der Steckdose, am USB-Anschluss des Computers oder am Solarladegerät.



### An der Steckdose (2 - 3 Stunden)

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Steckdosenadapters und stecken Sie diesen in die Steckdose. Stecken Sie den Micro-USB-Anschluss des Kabels in den Micro USB-Anschluss des Ultra und legen Sie den Ultra auf eine sichere Oberfläche.



### Am Computer (3 - 5 Stunden)

Verbinden Sie den Ultra mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels mit dem Computer. Stellen Sie sicher, dass der Computer an eine Stromquelle angeschlossen ist und dass er während des Aufladevorgangs nicht in den Ruhemodus wechselt.



### An einem Solarladegerät (Aufladedauer variiert je nach Ladegerät)

Verbinden Sie den Ultra mit Hilfe des USB-Kabels mit dem Solarladegerät und positionieren Sie dieses so, dass es zur Sonne gewendet ist. Positionieren Sie das Solarladegerät mehrmals am Tag neu, um beste Ergebnisse zu erzielen.

## Lernen Sie Ultra kennen



Ultra war nicht lange genug im Wasser, um es zu entkeimen. Stellen Sie sicher, dass die Metallnadeln während der gesamten Aufbereitungszeit vollständig ins Wasser eingetaucht sind.



Es ist kalt und Ultra muss sich ein bisschen aufwärmen. Die Aufbearbeitung wird ein bisschen länger dauern, da die Lampe zuerst die richtige Temperatur erreichen muss. Dies verlängert die Aufbereitungszeit um einige Sekunden, um eine sichere Behandlung zu gewährleisten.



Ultra hatte einen zu schwachen Akku um das Wasser zu entkeimen. Bitte aufladen und nochmals versuchen.



Ultra konnte das Wasser nicht entkeimen, weil die Lampe entweder aufgebraucht oder kaputt ist.



Das Wasser ist sauber und kann getrunken werden! Es verbleiben noch ca. 75 % der Lebensdauer von Ultras Lampe (ungefähr 6000 Aufbereitungen) und seine Batterie ist noch zu ca. 75% voll.



Die Aufbereitung war erfolgreich, aber Ultras UV Lampe ist sehr schwach und kann nur noch für weniger als 100 Aufbereitungen genutzt werden.

Wenn die Batterien aufgeladen sind, die Nutzungsinformationen befolgt werden und Ultra dennoch nicht funktioniert, könnte es sein, dass eine Reparatur nötig ist. Entweder bringen Sie Ultra zu Ihrem lokalen Verkäufer oder setzen sich direkt mit uns in Verbindung. Versuchen Sie bitte nicht, Ultra selbst zu reparieren.

## Tipps zur sicheren Verwendung

Ultra ist dafür vorgesehen und ist somit dann auch am effektivsten, wenn klares Wasser entkeimt wird. Er kann im Notfall aber auch trübes oder unklares Wasser behandeln. Durch eine Verdoppelung der Behandlungszeit (das gleiche Wasser wird zwei Mal behandelt), kann der Ultra Wasser behandeln, das "viel näher an klar als undurchsichtig", "offensichtlich nicht klar", "offensichtlich trüb", "Objekte scheinen durchs Wasser durch, aber sehr unscharf" oder "trüb wie schwache Limonade" ist. Um beste UV-Reinigungsergebnisse von nicht klarem Wasser zu erzielen, filtern Sie es zuerst mit dem SteriPEN® PreFilter, FitsAll Filter® oder einer anderen Methode.

Der Ultra ist nicht darauf ausgerichtet, mehr als einen Liter Wasser pro Anwendung zu behandeln. Wenn mehr als 1 l Wasser behandelt werden soll, muss das Wasser separat in Liter und Halbliter-Gefäßen behandelt werden.

Sofern die UV-Lampe richtig funktioniert, emittiert sie sowohl sichtbares als auch UV-Licht. Wenn die Lampe kein sichtbares Licht emittiert, funktioniert sie nicht richtig und sollte nicht mehr verwendet werden. In diesem Fall sollte die Lampe repariert werden.

Das Röhren mit dem Ultra im Wasser oder Schütteln des Behälters ist notwendig, um eine gleichmäßige Reinigung des Wassers zu erzielen.

Ultra ist nicht darauf ausgerichtet, Wasser auf der Oberfläche des Behälters, sowie Tröpfchen an den Seiten des Behälters zu reinigen.

Ultra ist nicht dafür vorgesehen, Oberflächen von Trinkbehältern, wie zum Beispiel den Hals einer Flasche, zu desinfizieren. Stellen Sie daher sicher, dass der Flaschenhals vor dem Trinken mit einem sauberen, trockenen Tuch gereinigt wird.

Ultra kann in Glas-, Kunststoff-, Keramik- oder Metallbehältern verwendet werden, da sie alle UV-Licht absorbieren und reflektieren, wodurch der Benutzer von der UV-Strahlung abgeschirmt wird.

Ultra ist nicht dafür gedacht, von Kindern benutzt zu werden.

Ultra ist ein Hochspannungsgerät. Entfernung oder Manipulation der elektronischen Leiterplatte oder Lampe kann zu Beschädigung des Geräts oder Verletzungen führen. Bitte die interne Schaltung nicht öffnen, freilegen, ändern oder berühren, da dies zu starken Stromschlägen führen kann.

Schließen Sie den Wassersensor nicht kurz, da dieser ein sicherheitsrelevantes Teil ist.

Wie bei den meisten fluoreszierenden Lampen, enthält Ultra eine kleine Menge an Quecksilber. Bitte entsorgen Sie Ultra am Ende seiner Funktionszeit korrekt. Bitte kontaktieren Sie Ihr lokales Abfallentsorgungsunternehmen für nähere Informationen.

Ultra ist nicht dafür gedacht, andere Flüssigkeiten als Wasser zu behandeln. Benutzt nicht mit Eiswasser. Nicht für Wasser über 49°C geeignet.

Verwenden Sie die UV-Lampe nicht als Lichtquelle.

Nicht in der Nähe von Haut oder Augen benutzen oder in Körperöffnungen einführen.

Wie bei allen anderen Wasseraufbereitungssystemen auch, sollten Sie bitte immer Ersatzsysteme zur Wasseraufbereitung bereithalten.

Alle SteriPEN Produkte wurden strengen mikrobiologischen Tests unterzogen. Dennoch können die Ergebnisse in der Praxis von den Laborergebnissen abweichen.

Benutzen Sie Ultra auf keine andere Weise, als in diesem Handbuch beschrieben.

## Häufig gestellte Fragen

Rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns eine E-Mail! Wir helfen Ihnen gerne: Besuchen Sie unsere Homepage [www.steripen.com](http://www.steripen.com), schreiben Sie eine E-Mail an [info@steripen.com](mailto:info@steripen.com) oder rufen Sie uns an 1-888-826-6234.

**Wird der Ultra beschädigt, wenn ich ihn von der Steckdose nehme, bevor die Batterie vollständig geladen ist?**

*Nein. Sie werden die Schalttechnik oder den Speicher des Ultra nicht beschädigen, wenn Sie das Aufladen der Batterie abbrechen bevor diese vollständig geladen ist.*

**Wie viele Anwendungen kann ich erwarten, wenn die Batterien voll aufgeladen sind?**

*Sie können ca. 50 Liter behandeln.*

**Was passiert wenn ich Ultra 8.000 mal verwendet habe?**

*Ultra wird auf dem Display ein trauriges Gesicht zeigen und die Lampe wird durchgestrichen sein, um zu zeigen, dass die Birne das Ende Ihrer Nutzungsdauer erreicht hat.*

**Ultras Birne scheint mehr rot als blau - funktioniert er noch?**

*Ja. Das sichtbare Licht zeigt, dass die Lampe funktioniert, egal welche Farbe aufleuchtet.*

**Darf ich Ultra mit ins Flugzeug nehmen?**

*Ja. Ultra, wie auch alle anderen SteriPEN Produkte, sind im Handgepäck erlaubt.*

**Wird die Wirksamkeit der Entkeimung durch Ultra von der Höhe beeinflusst?**

*Nein. SteriPENs Technologie und Produktdesign wurden jahrelang auf dem Mount Everest getestet.*

**Kann ich Ultra benutzen um mehr als einen Liter auf einmal zu entkeimen?**

*Nein, dies würden wir nicht empfehlen. Die UV Wasseraufbereitung funktioniert nur dann, wenn Wasser und UV-Licht den gleichen Proportionen entsprechen. Die Wirksamkeit Ultras ist nur bis zu einem Liter getestet und geprüft.*

**Können Parasiten, wie Würmer und deren Eier, mit Ultra behandelt werden?**

*Da Tierversuche verboten sind, kann Ultras Wirksamkeit gegen Parasiten nicht zertifiziert werden.*

## Aufbewahrung & Pflege

Auch wenn das Batteriefach des Ultra sehr wasserbeständig ist, ist es dennoch nicht wasserdicht. Vermeiden Sie daher das Eintauchen des USB-Endes in Wasser.

**Bitte trocknen Sie Ultra nach jeder Benutzung.**

**Wenn Ultra gerade nicht in Gebrauch ist, bewahren Sie ihn bitte an einem trockenen und sauberen Ort auf. Die Umgebungstemperatur sollte nicht mehr als 49°C oder weniger als -20°C betragen.**

**Um Ultra zu reinigen, einfach mit einem weichen Tuch und milder Seife abwaschen und danach vorsichtig mit einem weichen Tuch abtrocknen.**

**Bei Lagerung des Ultra über längere Zeiträume hilft die regelmäßige Aufladung der Batterien (alle 3 - 6 Monate), die Lebensdauer der Batterien zu verlängern.**

**Falls die Lampe des Ultra in irgendeiner Weise beschädigt sein sollte, benutzen Sie den Ultra nicht weiter, sondern geben Sie ihn im Laden zurück oder kontaktieren Sie uns für die Reparatur. Schreiben Sie uns eine E-Mail an [support@steripen.com](mailto:support@steripen.com) oder rufen Sie uns an unter 1-888-826-6234. Versuchen Sie nicht, den Ultra selbst zu reparieren.**

## Patentiert & Geprüft

SteriPEN® Technologie ist patentiert in den USA und hat weitere Patentanmeldungen in den USA und weltweit. SteriPEN® ist eine registrierte Trademark von Hydro-Photon, Inc. US. Patentnummern 5,900,212; 6,110,424; 6,579,495 und 8,362,432.

Die Zustimmungsprüfung des SteriPEN Ultra für das CE-Zeichen und BV-Logo wurde erfolgreich durch das Bureau Veritas abgeschlossen.

Entspricht UL Std 61010A-1.  
Zertifiziert nach CSA Std C22.2 No 61010-1.



Water Quality Association: SteriPEN® geprüft und zertifiziert durch WQA gegen USEPA Mikrobiologische Wasserentkeimer Standard.

## Das Kleingedruckte

Gebrauchsanweisung 40 C.F.R. § 156.10 (i) (2)

Es ist eine Verletzung des Bundesrechts, dieses Produkt in einer Weise zu verwenden, die nicht seiner Etikettierung entspricht.  
40 C.F.R. § 156.10(i)(2)(ii)

SteriPEN® übertrifft US EPA Guide Standard und das Protokoll zum Testen mikrobiologischer Wasserreiniger, zerstört über 99,9999% der Bakterien, 99,99% der Viren und 99,9% der Protozoen bei bestimmungsgemäßer Verwendung. SteriPEN® ist kein Sterilisator. 3 Jahres Gewährleistung im Falle von Herstellungsfehlern. Für die Produktregistrierung und alle Garantie-Informationen besuchen Sie bitte [www.steripen.com/warranty](http://www.steripen.com/warranty) oder kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertriebspartner.

Trotz sorgfältig kontrollierter mikrobiologischer Untersuchungen des Ultra können die Ergebnisse in der Praxis eventuell von den Laborergebnissen abweichen.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnumgebung geben. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch abstrahlen. Des Weiteren kann es, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und genutzt wird, Störungen im Funkverkehr verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie, dass keine Störungen in einer bestimmten Installation auftreten. Wenn Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang auftreten, die durch An- und Ausschalten des Geräts und festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen Ultra und Radio/TV.
- Schließen Sie den Ultra an eine Steckdose an, die sich in einem anderen Stromkreis als dem des Radios/TVs befindet.
- Biten Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-TV-Techniker um Hilfe.

**Warnung:** Änderungen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung für die Betriebsnahme des Geräts für den Benutzer aufheben.



## Zusatzausstattung

*Lernen Sie auch andere tolle Produkte von SteriPEN kennen, um das beste aus Ihrem nächstem Abenteuer herauszuholen!*

*Trinken Sie das Wasser, aber filtern Sie es zuerst. Der SteriPEN FitsAll Filter® filtert Blätter und Schmutz aus dem Wasser und kann für die meisten Wasserflaschen verwendet werden. Leicht und einfach verwendbar, hilft er eine optimale UV-Wasserentkeimung sicherzustellen.*

*Seien Sie immer bereit - mit den leichtgewichtigen Ersatzfiltern müssen Sie sich nie darum sorgen, was in Ihr Wasser gelangt sein könnte. Das 40 Mikrometer Sieb entfernt Fremdkörper aus dem Wasser und sorgt somit dafür, dass Ihr SteriPEN so effizient wie möglich funktioniert.*

*Besuchen Sie [www.steripen.com](http://www.steripen.com) oder rufen Sie an unter 1-888-SteriPEN um mehr zu erfahren!*